

**ACTUL ADIȚIONAL NR. 1/29.03.2021
LA REGULAMENTUL CAMPANIEI PROMOȚIONALE
„Echipați pentru cursă lungă - Sezon 2021”**

SYNGENTA AGRO SRL („Syngenta” sau „Organizatorul”), persoană juridică română cu sediul social în București, Șoseaua București - Ploiești nr. 73-81, etaj 4, sector 1, Victoria Park - Clădirea 3, înregistrată la Registrul Comerțului București sub nr. J40/1380/1995, cod fiscal RO 7025525,

intenționează să modifice prin acest act adițional („Actul Adițional”) Regulamentul Campaniei „Echipați pentru cursă lungă - Sezon 2021”, după cum urmează:

I. PREVEDERI GENERALE, DEFINIȚII

- 1.1. Syngenta intenționează să modifice parțial articolul 1.2. din Regulament, respectiv să prelungească, pentru anumite Produse Participante, Termenul de Înscriere în care Fermierul poate completa, semna, ștampila și ridica Voucherul de la Organizator și, implicit, Durata Campaniei, până la data de 30.04.2021 - în cazul Produselor Participante AXIAL 050 EC și AXIAL ONE, respectiv până la data de 31.05.2021 - în cazul Produselor Participante AMPLIGO, ELATUS ERA, ELUMIS 20L, ELUMIS 12X1 L și MISTRAL 4 SC. Pentru Produsele Participante MISTRAL PLUS 12X1 L, MISTRAL PLUS 2X10 L, Termenul de Înscriere și Durata Campaniei nu se prelungesc. În consecință, art. 1.2. din Regulament va avea următorul conținut:

[...]

„Termenul de Înscriere” - intervalul în care Fermierul poate completa, semna, ștampila și ridica Voucherul de la Organizator, conform art.2.1, respectiv: (i) intervalul 19.10.2020 - 31.03.2021 inclusiv, în cazul Produselor Participante MISTRAL PLUS 12X1 L, MISTRAL PLUS 2X10 L; (ii) intervalul 19.10.2020 - 30.04.2021 inclusiv, în cazul Produselor Participante AXIAL 050 EC și AXIAL ONE; (iii) intervalul 19.10.2020 - 31.05.2021 inclusiv, în cazul Produselor Participante AMPLIGO, ELATUS ERA, ELUMIS 20L, ELUMIS 12X1 L, și MISTRAL 4 SC;

„Durata Campaniei” - intervalul în care se derulează operațiunile aferente Campaniei, în condițiile prezentului Regulament, respectiv: (i) intervalul 19.10.2020 - 31.03.2021 inclusiv, în cazul Produselor Participante MISTRAL PLUS 12X1 L, MISTRAL PLUS 2X10 L; (ii) intervalul 19.10.2020 - 30.04.2021 inclusiv, în cazul Produselor Participante AXIAL 050 EC și AXIAL ONE; (iii) intervalul 19.10.2020 - 31.05.2021 inclusiv, în cazul Produselor Participante AMPLIGO, ELATUS ERA, ELUMIS 20L, ELUMIS 12X1 L, MISTRAL 4 SC;

[...]

- 1.2. Pentru evitarea oricărui dubiu, dispozițiile din articolul 2.1.1, 2.2.1 punctul (i), articolul 2.2.3 punctul (i), 2.2.4, 2.2.9, 3.6, 3.7 din cuprinsul Regulamentului, precum și mențiunile din Anexa 1 la Regulament (LISTA PRODUSELOR PARTICIPANTE ȘI AVANTAJUL CAMPANIEI ECHIPAȚI PENTRU CURSĂ LUNGĂ - SEZON 2021 APLICABIL FIECĂRUI PRODUS PARTICIPANT) și cele din Anexa 2 la Regulament (VOUCHERUL - FORMA TIP), cu privire la Termenul de Înscriere și Durata Campaniei, se vor interpreta prin raportare la perioada astfel definită, iar referirile din aceste

clauze la vechile intervale vor fi înlocuite în mod corespunzător.

- 1.3. Ca urmare a prelungirii, pentru anumite Produse Participante, a Termenului de Înscriere și a Duratei Campaniei potrivit celor de mai sus, în cazul produselor Produselor Participante **AMPLIGO, ELATUS ERA, ELUMIS 20L, ELUMIS 12X1 L și MISTRAL 4 SC** se prelungeste până la data de 30.06.2021 termenul până la care Fermierul trebuie să cumpere și să ridice de la Distribuitor Produsele Participante în cantitățile indicate în Voucherul completat, semnat și ștampilat (după caz) de către Fermier, reglementat de art. 2.2.1 (ii) și art. 2.2.3 (i) din Regulament. În consecință, aceste articole vor avea următorul conținut:

[...]

2.2.1 [...]

- (ii) *Cumpără și ridică, până la data de 31.05.2021 - în cazul Produselor Participante **MISTRAL PLUS 12X1 L, MISTRAL PLUS 2X10 L, AXIAL 050 EC și AXIAL ONE**, respectiv până la data de 30.06.2021 - în cazul Produselor Participante **AMPLIGO, ELATUS ERA, ELUMIS 20L, ELUMIS 12X1 L și MISTRAL 4 SC**, de la Distribuitorul care este indicat de către Fermier în cuprinsul Voucherului, Produsele Participante, în cantitățile indicate în Voucherul completat, semnat și ștampilat (după caz) de către Fermier, cantități care vor trebui să fie cel puțin egale cu cantitățile minime stabilite pentru Produsul Participant în cauză conform Anexei 1 la prezentul Regulament, în scopul utilizării acestora în anul 2021 pentru suprafețele pe care Fermierul le exploatează pe teritoriul României, prezentând în acest sens Distribuitorului exemplarul său din Voucherul completat, semnat, după caz, ștampilat și ridicat conform art. 2.1, are dreptul să primească de la Distribuitor, Avantajul Campaniei **Echipați pentru cursă lungă - Sezon 2021** constând într-o bonificație aplicabilă Produselor Participante astfel achiziționat(e), astfel cum această bonificație este prevăzută în Anexa 1 la acest Regulament.*

[...]

2.2.3 [...]

- (i) *Avantajul Campaniei **Echipați pentru cursă lungă - Sezon 2021** se acordă în situația în care Fermierul se prezintă în vederea cumpărării și ridicării Produselor Participante de la Distribuitor și ulterior Duratei Campaniei, dar nu mai târziu de 31.05.2021 - în cazul Produselor Participante **MISTRAL PLUS 12X1 L, MISTRAL PLUS 2X10 L, AXIAL 050 EC și AXIAL ONE**, respectiv nu mai târziu de 30.06.2021 - în cazul Produselor Participante **AMPLIGO, ELATUS ERA, ELUMIS 20L, ELUMIS 12X1 L și MISTRAL 4 SC**, dacă Voucherul a fost completat, semnat, după caz, ștampilat și ridicat de la Împuternicitul Organizatorului în cadrul Termenului de Înscriere;*

II. DISPOZIȚII FINALE

- 2.1. Cu excepția cazului în care se prevede în mod expres contrariul prin prezentul, toate celelalte prevederi din Regulament rămân neschimbate și pe deplin în vigoare.
- 2.2. Cu excepția termenilor definiți în mod expres prin prezentul, termenii cu majuscule utilizați în cuprinsul acestui Act Adițional vor avea semnificația definită prin Regulamentul Campaniei „**Echipați pentru cursă lungă - Sezon 2021**”.

2.3. Acest Act Adițional constituie parte integrantă a Regulamentului și intră în vigoare prin aducerea la cunoștința publicului prin afișare pe site-ul www.syngenta.ro, conform articolului 6.2. din Regulament.

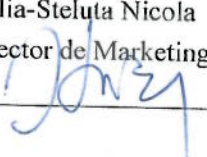
Acest Act Adițional a fost întocmit de către Syngenta astăzi 29.03.2021, cu respectarea prevederilor legale.

Syngenta Agro SRL

Sergiu Stărcu
Administrator




Iulia-Steluta Nicola
Director de Marketing



Emil Nedelcu
Director de Vanzari

